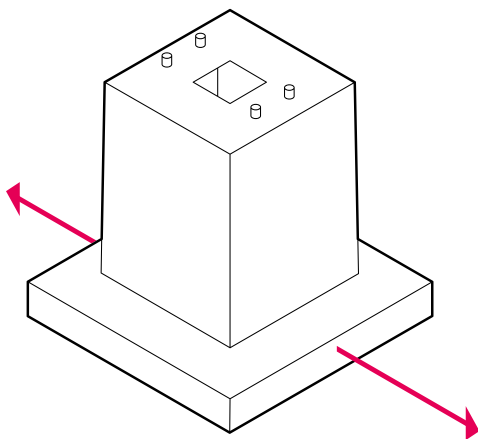


Installationsanleitung Betonfundament

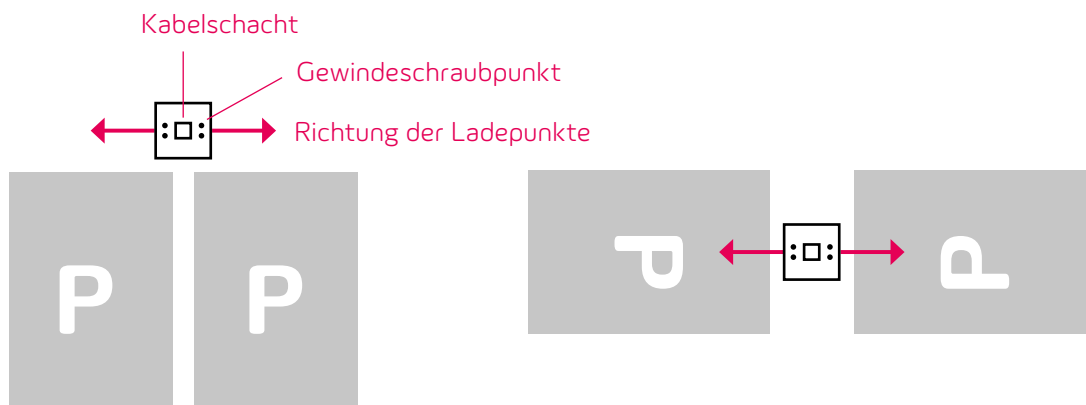
Mit der ePole Duo oder der ePole positionieren Sie bis zu zwei beliebige eBoxen auf elegante Art an einem beliebigen Ort. Die Installation erfolgt freistehend auf einem innogy Betonfundament. Zur Installation des innogy Betonfundaments folgen Sie dieser Installationsanleitung.



01 Baugrube

Heben Sie die Baugrube für den Betonsockel aus. Verfüllen Sie den Grubenboden mit Sand und stellen Sie eine Sauberkeitsschicht her. Die Ausmaße des Sockels im Boden betragen 55 x 55 x 45 cm. Die später sichtbaren Außenmaße der Oberkante betragen 23 x 34 cm. Der spätere Abstand zwischen Boden und Oberkante des Sockels muss 2 cm betragen.

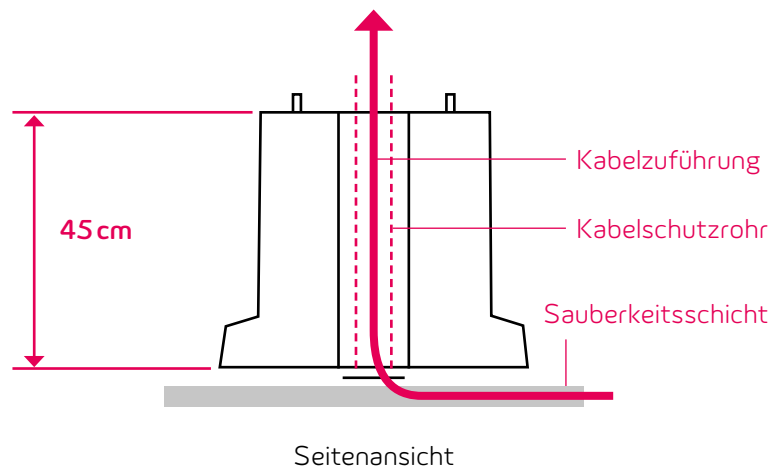
Parkplatzsituationen und Richtung der Ladepunkte



02

Setzen des Fundaments

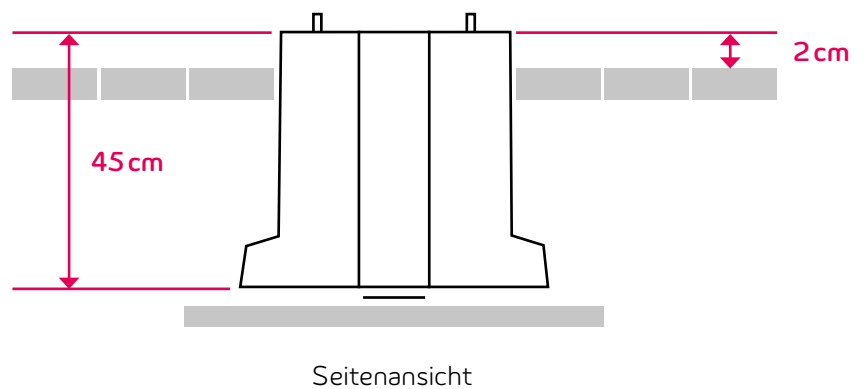
Positionieren Sie den Betonsockel auf der Sauberkeitsschicht, achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Ladepunkte. Verlegen Sie das Versorgungskabel durch das Fundament. Achten Sie darauf, dass oberhalb der Fundamentkante noch ausreichend Kabelüberlänge zur Verfügung steht. Die Verlegung sämtlicher Kabel erfolgt unter Nutzung eines Kabelschutzrohrs.



03

Oberflächen- ebnung

Stellen Sie die Oberfläche wieder her. Der Abstand zwischen Boden und Oberkante des Sockels muss 2 cm betragen.



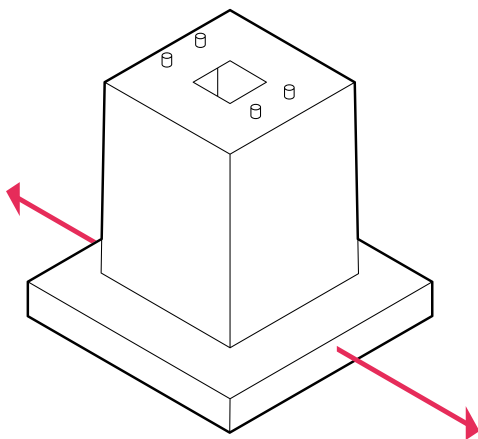
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Deutschland

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Installation instructions concrete foundation

With ePole Duo or ePole, you can position up to two eBoxes of your choice in an elegant way at any place. Installation is carried out in a free-standing fashion on an innogy concrete foundation. To install the innogy concrete foundation please follow these installation instructions.

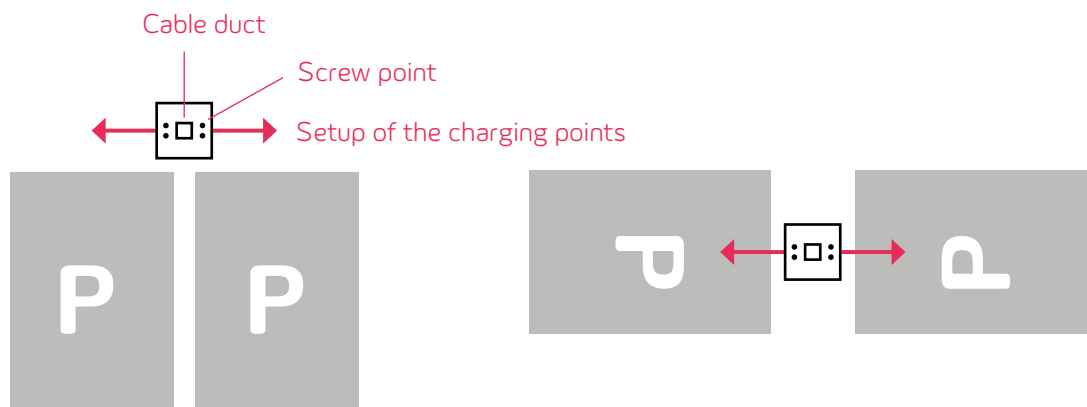


01 Building pit

Dig the building pit for the concrete foundation. Fill the pit floor with sand and create a subbase.

The dimensions of the foundation in the ground are 55 x 55 x 45 cm. The external dimensions of the top edge finally visible are 23 x 34 cm. The final distance between the floor and the top edge of the foundation must be 2 cm.

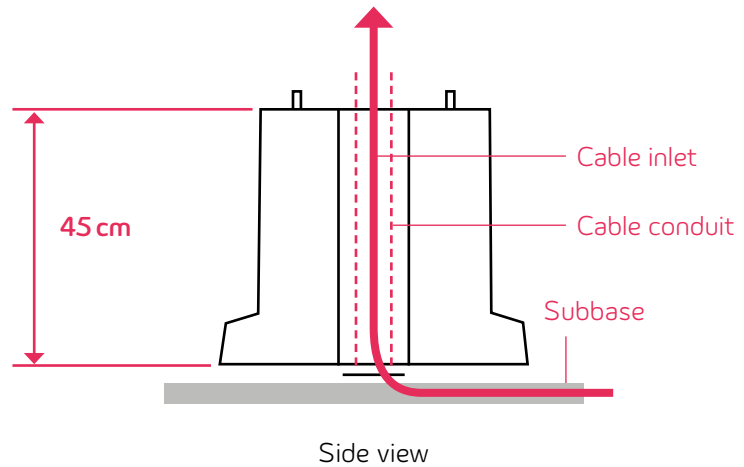
Parking situations and direction of charging points



02

Placing the foundation

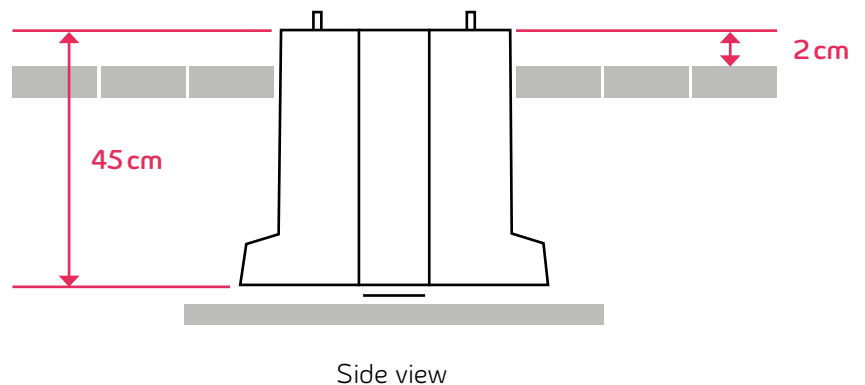
Place the concrete foundation on the subbase, minding the correct orientation of the charging points. Route the supply cable through the foundation. Ensure that there is a sufficient amount of excess cable above the foundation edge. All cables are routed using a cable conduit.



03

Levelling the surface

Reconstruct the surface. The distance between the floor and the top edge of the foundation must be 2 cm.



innogy eMobility Solutions GmbH

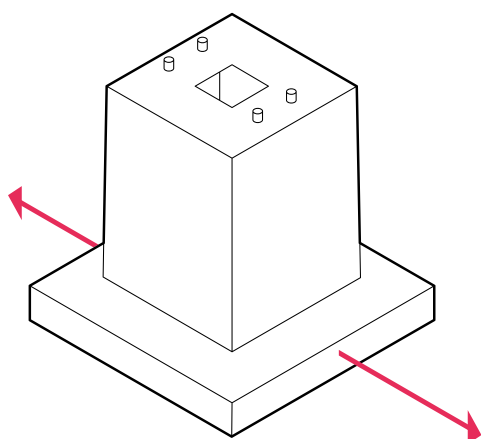
Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Germany

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Instruction d'installation

Fondation en béton

Avec l'ePole Duo ou l'ePole, vous pouvez positionner élégamment jusqu'à deux eBoxes de votre choix à n'importe quel endroit. L'installation est effectuée à pose libre sur une fondation en béton d'innogy. Pour installer la fondation en béton d'innogy, suivez cette instruction d'installation.

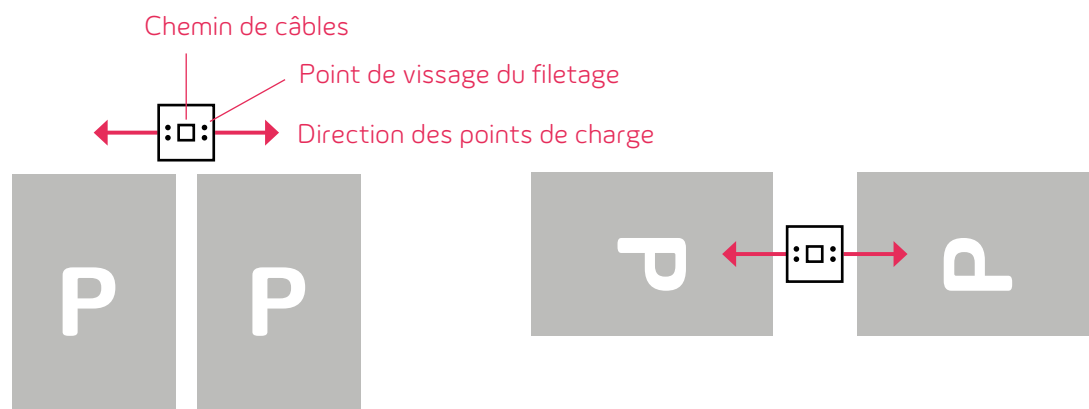


01

Fosse de construction

Creusez la fosse pour le socle en béton. Remplissez le fond de la fosse avec du sable et formez une couche de propreté. Les dimensions de la base dans le sol sont de 55 x 55 x 45 cm. Les dimensions extérieures du bord supérieur visibles ultérieurement sont de 23 x 34 cm. La distance ultérieure entre le sol et le bord supérieur du socle doit être de 2 cm.

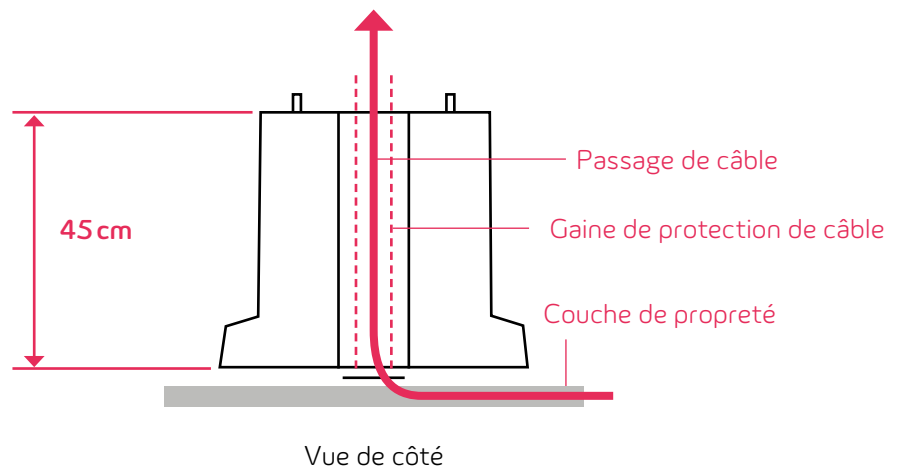
Situations au parking et direction des points de charge



02

Pose de la fondation

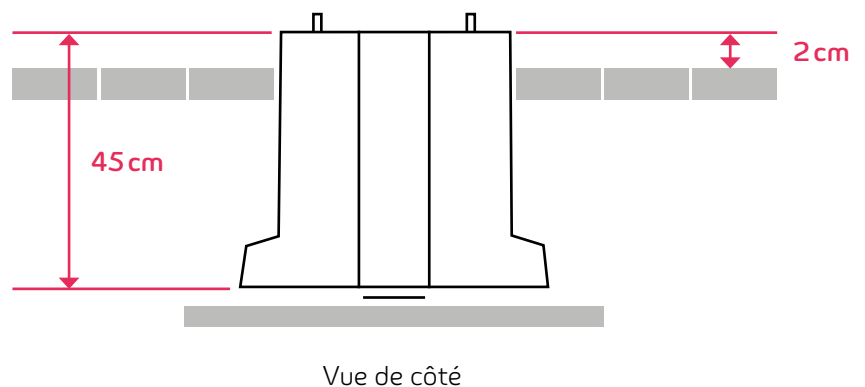
Positionnez le socle en béton sur la couche de propreté, en vous assurant que les points de chargement sont correctement alignés. Posez le câble d'alimentation à travers la fondation. Veillez à ce qu'il y ait une longueur de câble excédentaire suffisante au-dessus du bord de la fondation. La pose de tous les câbles se fait à l'aide d'une gaine de protection de câble.



03

Nivellement de la surface

Restaurer la surface. La distance entre le sol et le bord supérieur du socle doit être de 2 cm.



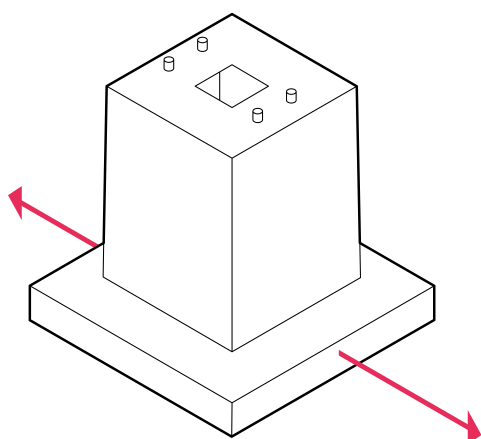
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Allemagne

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Instrucciones de instalación fundamento de hormigón

Con la ePole Duo o la ePole se colocan hasta dos eBoxes de manera elegante en cualquier lugar. La instalación se realiza de forma individual en un fundamento de hormigón innogy. Para la instalación del fundamento de hormigón innogy debe seguir estas instrucciones de instalación.



01 Excavación

Realice la excavación para la base de hormigón. Llene el fondo del hoyo con arena y coloque una superficie inferior granular. Las medidas de la base en el suelo son 55 x 55 x 45 cm. Las dimensiones exteriores visibles posteriormente del borde superior son 23 x 34 cm. La distancia posterior entre el suelo y el borde superior de la base debe ser de 2 cm.

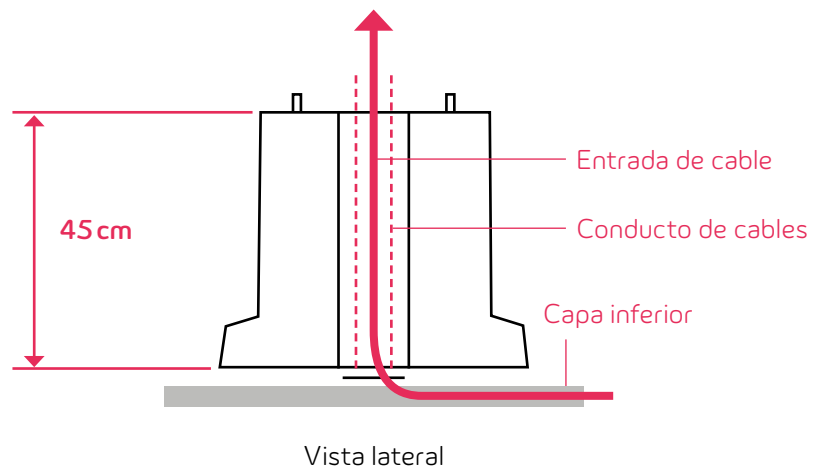
Situación de los aparcamientos y dirección de los puntos de carga.



02

Colocación del fundamento

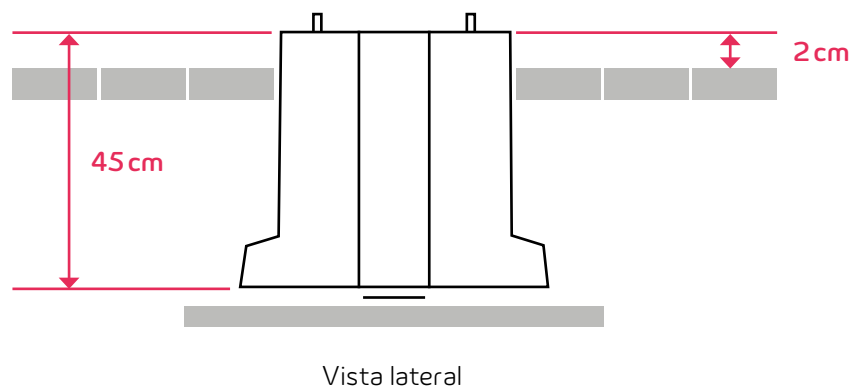
Posicione la base de hormigón en la superficie inferior granular y tenga en cuenta la orientación correcta de los puntos de carga. Colocación del cable de alimentación a través del fundamento. Tenga en cuenta que debe estar disponible bastante longitud de cable por encima del borde del fundamento. Todos los cables se colocan utilizando un conducto de cables.



03

Allanado de superficie

Restaurar la superficie. La distancia entre el suelo y el borde superior de la base debe ser de 2 cm.



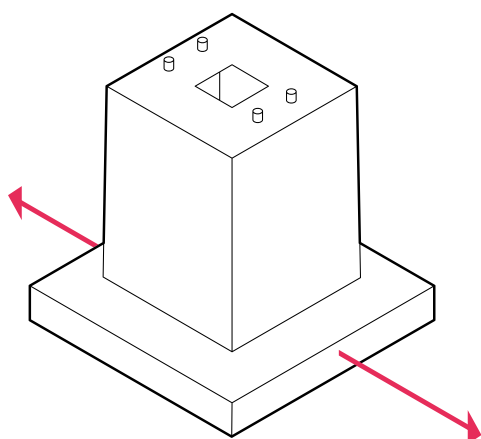
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Alemania

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Istruzioni per l'installazione della fondazione in calcestruzzo

Con ePoleDuo o ePole potete posizionare elegantemente uno o due eBox in un posto qualsiasi. L'installazione viene eseguita in posizione isolata su una fondazione in calcestruzzo innogy. Per l'installazione della fondazione in calcestruzzo innogy seguire queste istruzioni.



01 Scavo di fondazione

Realizzare lo scavo di fondazione per la base in calcestruzzo. Riempire lo scavo di sabbia e realizzare un magrone di sottofondo. Le misure della base nel suolo sono 55 x 55 x 45 cm. Le dimensioni esterne del bordo superiore visibili più tardi sono 23 x 34 cm. Successivamente la distanza tra suolo e bordo superiore della base deve essere di 2 cm.

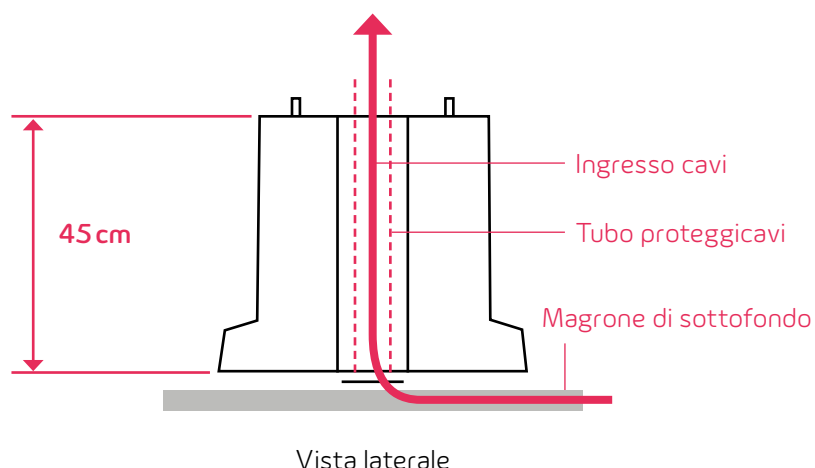
Situazioni parcheggio e direzione dei punti di ricarica



02

Posa della fondazione

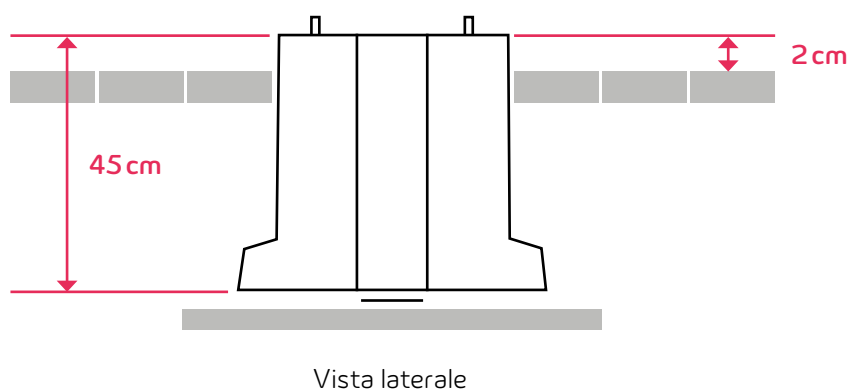
Posizionare la base in calcestruzzo sul magrone di sottofondo badando alla corretta disposizione dei punti di ricarica. Far passare il cavo di alimentazione attraverso la fondazione. Fare attenzione che sopra il bordo della fondazione sia ancora disponibile sufficiente avanzo di cavo. La posa di tutti i cavi ha luogo utilizzando un tubo di protezione apposito



03

Livellamento di superficie

Ripristinare la superficie. La distanza tra suolo e bordo superiore della base deve essere di 2 cm.



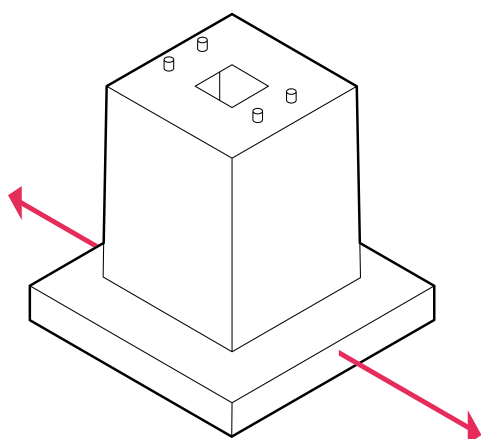
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Germania

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Installatiehandleiding betonfundering

De ePole Duo of ePole stellen u in staat maximaal twee eBoxen keurig te positioneren op een willekeurige plaats. De installatie gebeurt vrijstaand op een betonfundering van innogy. Volg deze handleiding bij de installatie van de betonfundering van innogy.



01 Bouwput

Graaf een bouwput voor de betonnen sokkel. Vul de bodem van de put met zand en creëer een werkvloer. De afmetingen van de sokkel in de grond bedragen 55 x 55 x 45 cm. De buitenafmetingen van de bovenrand die zichtbaar blijft na de installatie, bedragen 23 x 34 cm. De afstand tussen de grond en de bovenrand van de sokkel moet 2 cm bedragen.

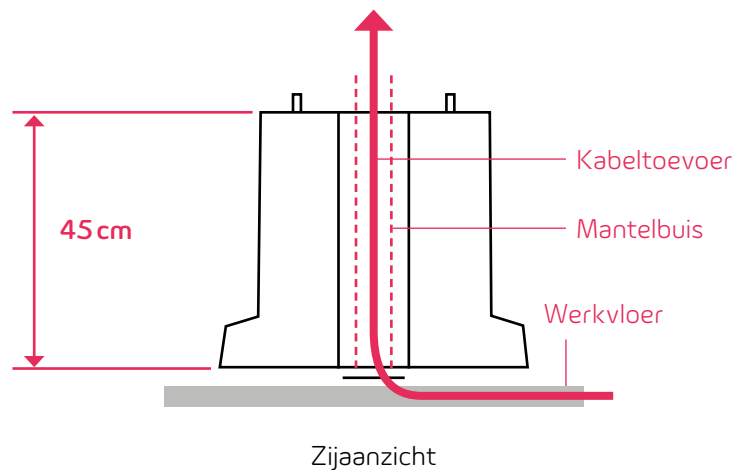
Parkeerterreinsituaties en richting van de laadpunten



02

De fundering plaatsen

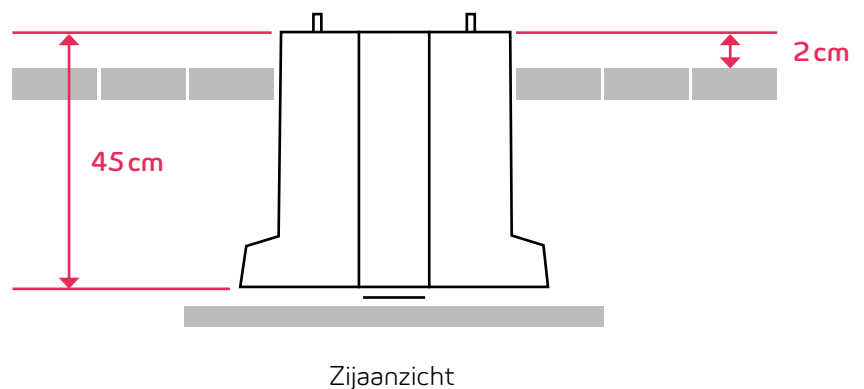
Plaats de betonnen sokkel op de werkvloer. Let daarbij op de correcte oriëntatie van de laadpunten. Leg de voedingskabel door de fundering. Zorg ervoor dat er boven de fundering nog voldoende kabellengte ter beschikking staat. Alle kabels moeten worden gelegd in een mantelbuis.



03

Nivellering

Zorg voor een vlak oppervlak. De afstand tussen de grond en de bovenrand van de sokkel moet 2 cm bedragen.



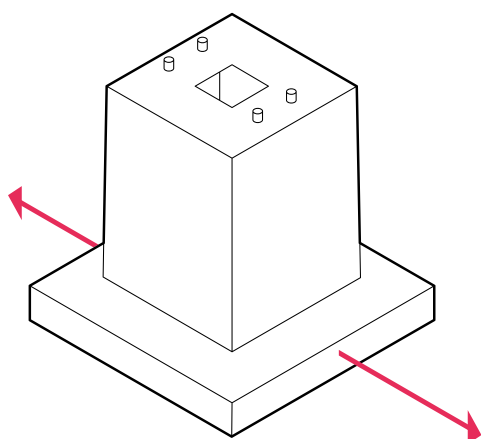
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Duitsland

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Installeringsvejledning til betonfundamentet

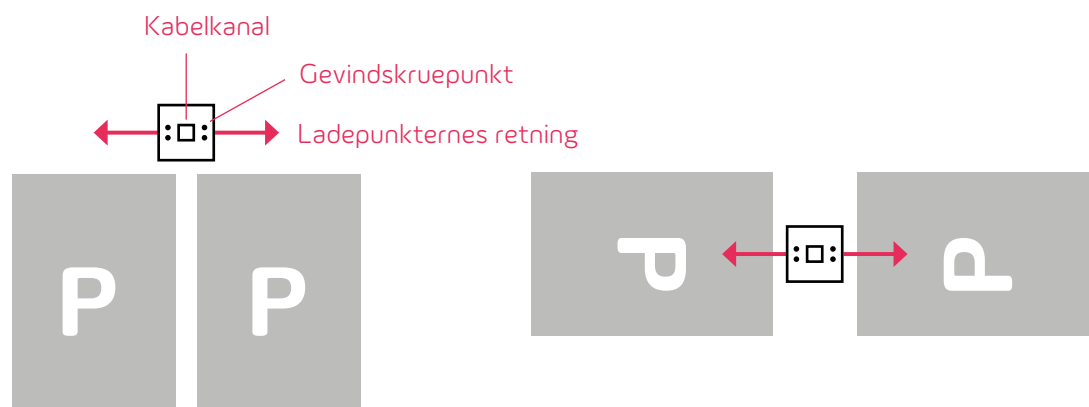
Du kan positionere indtil to vilkårlige højttalere på en elegant måde på et vilkårligt sted med ePole Duo eller ePole. Installeringen foregår fritstående på et Innogy betonfundament. Installeringen af Innogy betonfundamentet skal udføres ifølge denne installeringsvejledning.



01 Udgravningen

Grav en udgravning til betonsoklen. Fyld udgravningen op med sand og etabler et isoleringslag. Soklens dimensioner i jorden andrager 55 x 55 x 45 cm. Overkantens dimensioner, som senere bliver ved med at være synlige, er på 23 x 34 cm. Den senere afstand mellem jorden og soklens overkant skal være på 2 cm.

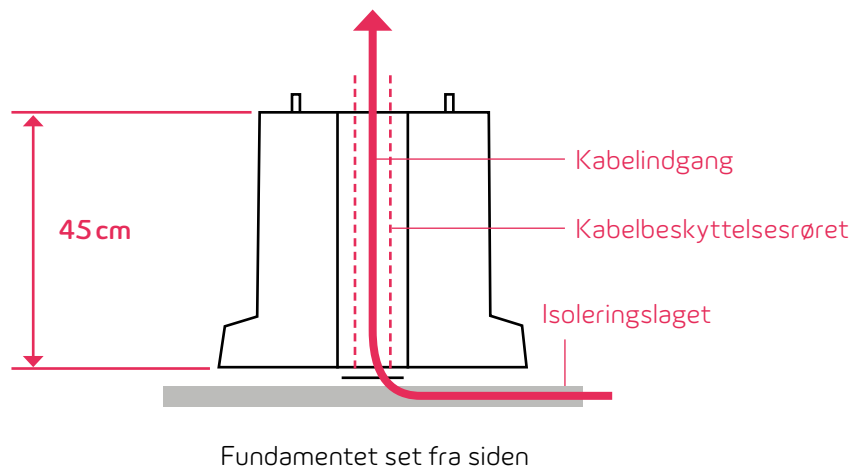
Parkeringspladssituationer og ladepunkternes retning



02

Etablering af fundamentet

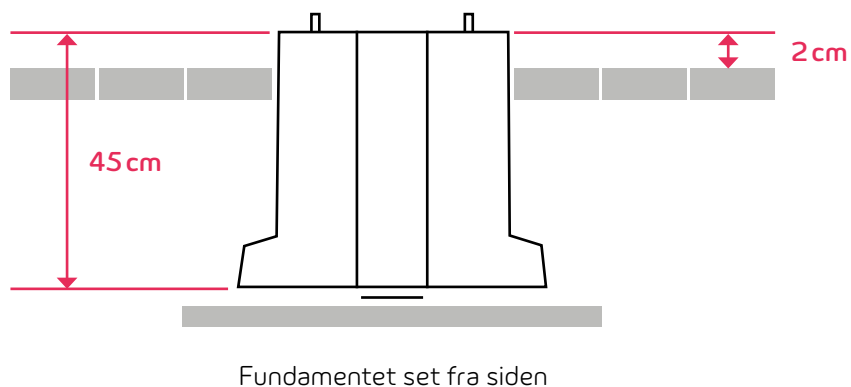
Anbring betonsoklen på isoleringslaget. Påse, at ladepunkterne er korrekt vendt. Udlæg strømforsyningskablet gennem fundamentet. Påse, at der står en tilstrækkelig kabeloverlængde til rådighed oven over fundamentkanten. Udlægningen af alle kabler skal foregå ved hjælp af et kabelbeskyttelsesrør.



03

Udglatning af overfladen

Genetablering af overfladen. Afstanden mellem gulvet og soklens overkant skal være på 2 cm.



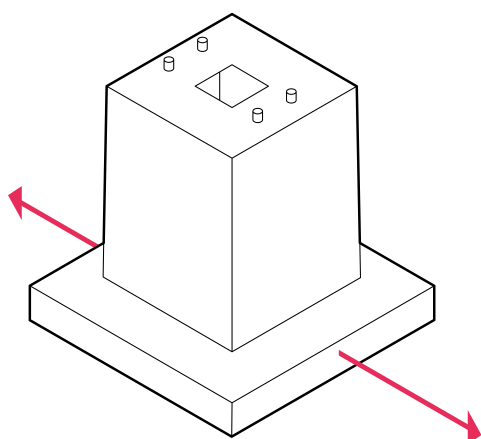
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Tyskland

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Installasjonsanvisning betongfundament

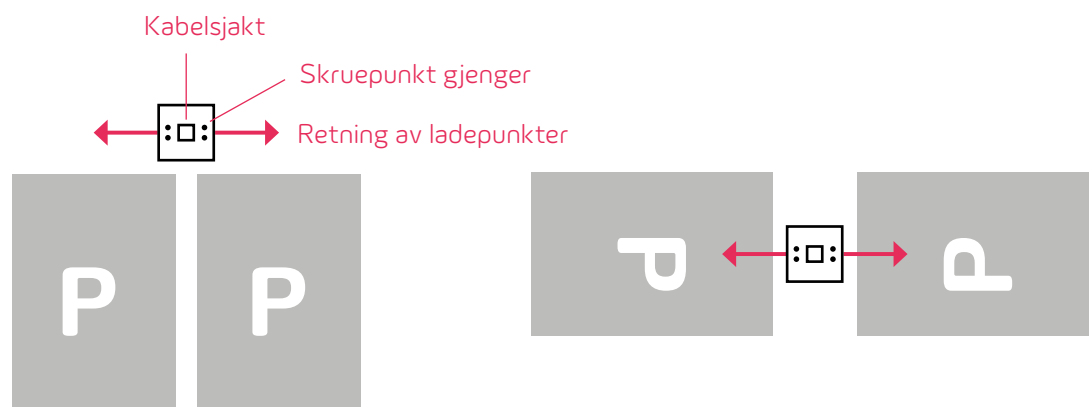
Med ePole Duo eller ePole plasserer du opptil to ønskede eBoxer på en elegant måte på et ønsket sted. Installasjonen utføres frittstående på et innogy betongfundament. For installasjonen av innogy betongfundamentet følger du denne installasjonsanvisningen.



01 Byggegruve

Grav ut byggegraven for betongsokkelen. Fyll gruvebunnen med sand og lag et utjevningsslag. Målene til sokkelen i bakken er 55 x 55 x 45 cm. De senere synlige yttermålene til overkant sokkel i bakken er 23 x 34 cm. Den senere avstanden mellom bakken og overkant sokkel må være 2 cm.

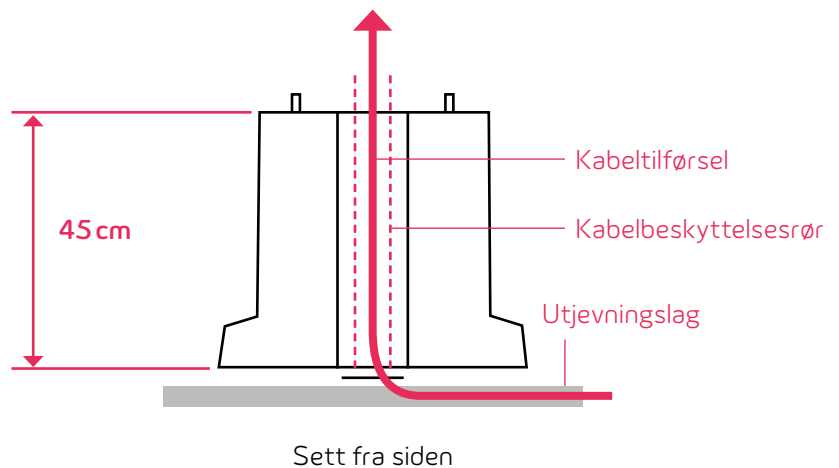
Situasjoner ved parkeringsplassen og retning av ladepunktene



02

Setting av fundamentet

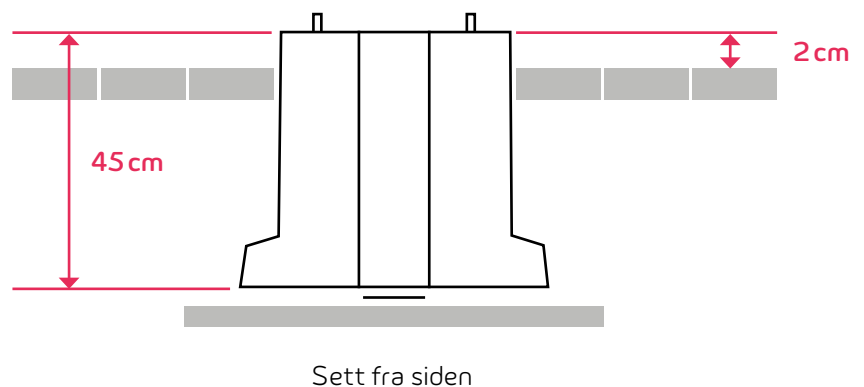
Plasser betongsokkelen på utjevninglaget, vær derved oppmerksom på korrekt innretning av ladepunktene. Legg forsyningskabelen gjennom fundamentet. Pass på at det er nok overskytende kabellengde igjen ovenfor fundamentkanten. Samtlige kabler må legges i et beskyttelsesrør.



03

Utjevning overflate

Gjenoppsett overflaten igjen. Avstanden mellom bakken og overkant sokkel må være 2 cm.



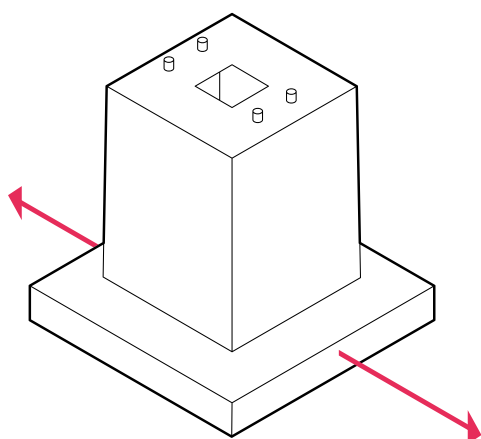
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Tyskland

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Installationsanvisning för betongfundament

Med en ePoleDuo eller ePole kan upp till två valfria eBoxes positioneras elegant på en valfri plats. Installationen utförs fristående på ett innogy betongfundament. Följ denna installationsanvisning för att installera innogy betongfundamentet.



01 Utgrävning

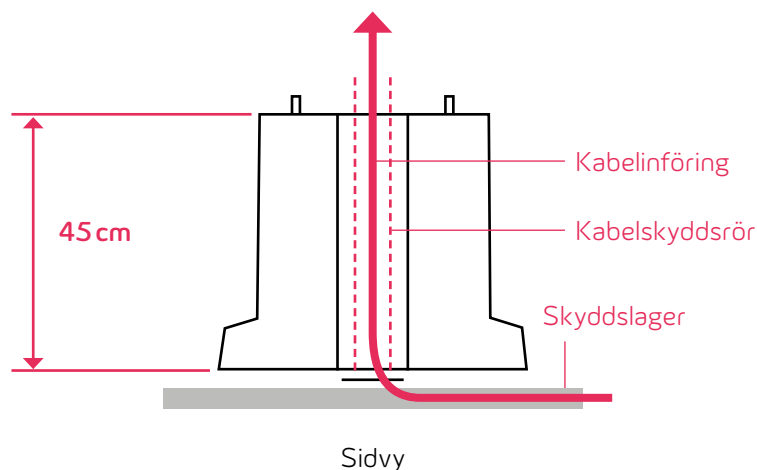
Utför schaktning för betongsockeln. Fyll utgrävningens botten med sand och upprätta ett skyddslager. Sockelns mått i utgrävningen uppgår till 55 x 55 x 45 cm. Ytermåtten för ovankanten som slutligen syns uppgår till 23 x 34 cm. Det senare avståndet mellan mark och ovankanten av sockeln ska uppgå till 2 cm.

Parkeringsplatsens utformning och laddningspunkternas riktning



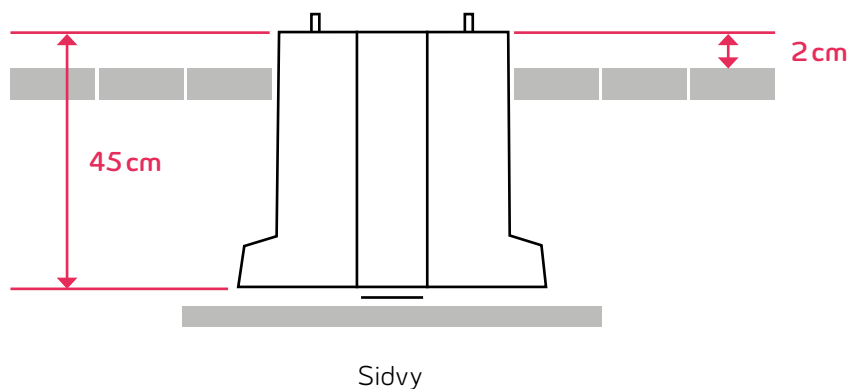
02 Sätta fundamentet

Positionera betongsockeln på skyddslagret, se till att laddningspunkterna är rätt placerade. Dra försörjningskabeln genom fundamentet. Se till att tillräcklig överskjutande längd av kabeln finns ovanför fundamentkanten. Dra samtliga kablar i kabelskydds rör.



03 Jämna ut ytan

Återställ ytan. Avståndet mellan mark och ovankanten av sockeln ska uppgå till 2 cm.



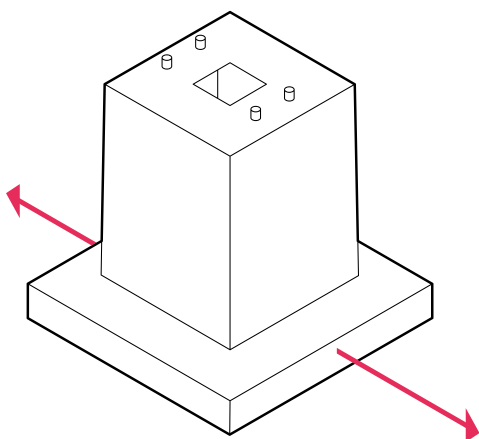
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Tyskland

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Οδηγίες εγκατάστασης θεμελίου σκυροδέματος

Με το ePole Duo ή το ePole τοποθετείτε έως και δύο τυχαία eBox έξυπνου είδους σε τυχαίο σημείο.
Η εγκατάσταση πραγματοποιείται ελεύθερα σε θεμέλιο σκυροδέματος inpoly. Για την εγκατάσταση του θεμελίου σκυροδέματος inpoly ακολουθείτε τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης.



01 Δομική ομάδα

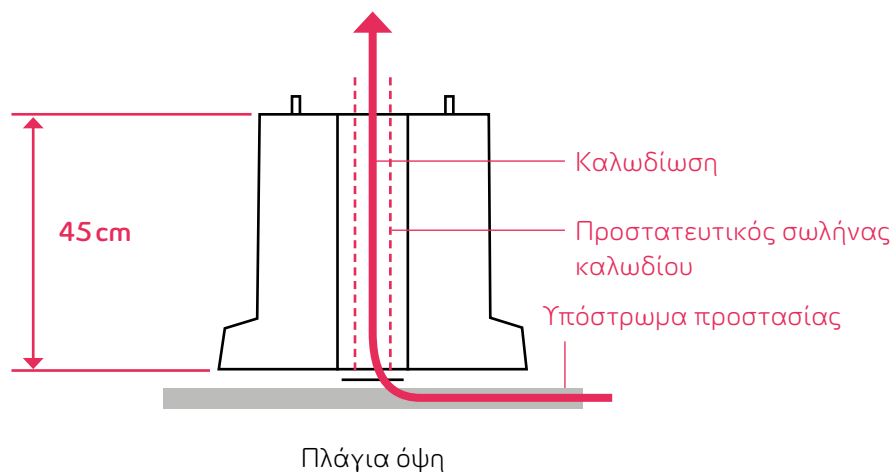
Ανυψώνετε τη δομική ομάδα για την υποδοχή σκυροδέματος. Γεμίζετε το δάπεδο τάφρου με άμμο και δημιουργείτε ένα υπόστρωμα προστασίας. Οι διαστάσεις της υποδοχής στο δάπεδο ανέρχονται σε 55 x 55 x 45 cm. Οι εξωτερικές διαστάσεις της πάνω ακμής που θα φαίνεται μεταγενέστερα ανέρχονται σε 23 x 34 cm. Η μεταγενέστερη απόσταση μεταξύ δαπέδου και πάνω ακμής υποδοχής πρέπει να ανέρχεται σε 2 cm.

Διατάξεις χώρου στάθμευσης και κατεύθυνση σημείων φόρτισης



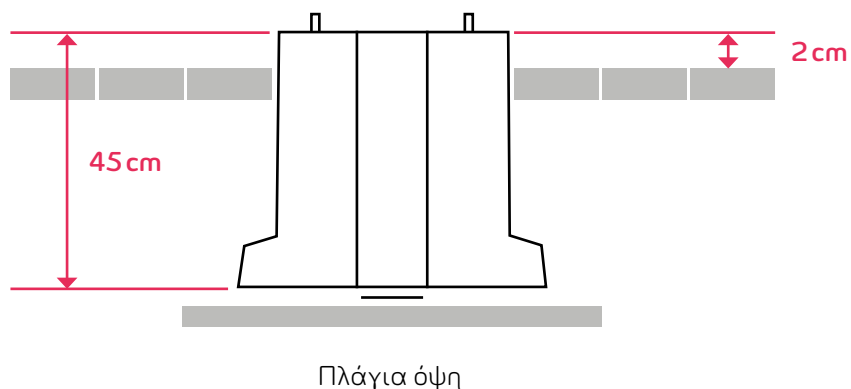
02 Στήσιμο βάσης

Τοποθετείτε την υποδοχή σκυροδέματος στο υπόστρωμα προστασίας, ενώ λαμβάνετε υπόψη την ορθή ευθυγράμμιση των σημείων φόρτισης. Περνάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από το θεμέλιο. Φροντίζετε ώστε πάνω από την ακμή βάσης το μήκος καλωδίου που προεξέχει να είναι επαρκές. Η εγκατάσταση όλων των καλωδίων πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας προστατευτικό σωλήνα καλωδίου.



03 Ισοπέδωση επιφάνειας

Επαναφέρετε την επιφάνεια. Η απόσταση μεταξύ δαπέδου και πάνω ακμής υποδοχής πρέπει να ανέρχεται σε 2 cm.



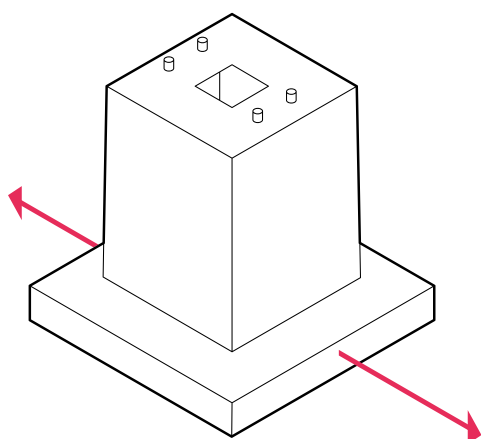
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Γερμανία

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Instalační návod pro betonový základ

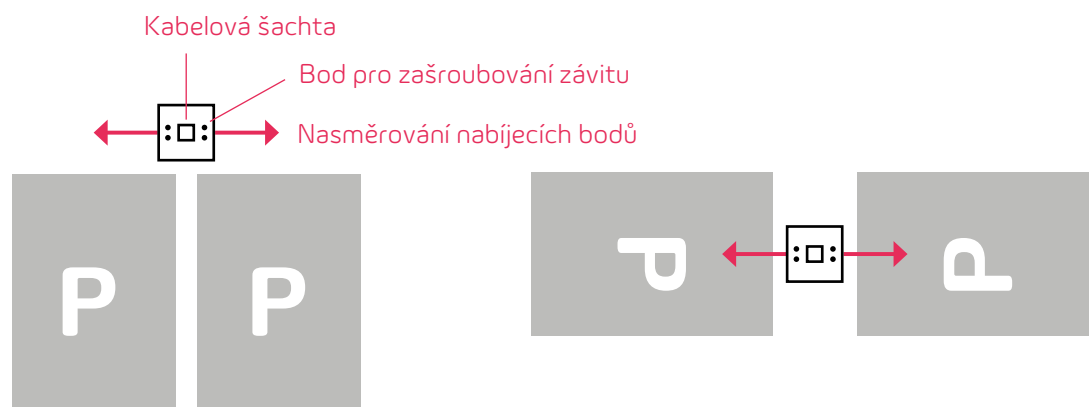
Prostřednictvím ePoleDuo nebo ePole elegantně umístíte dva eBoxy na libovolném místě. Instalace se provádí samostatně na betonovém základu podle návodu innogy. Při vybudování betonového základu innogy postupujte podle tohoto návodu.



01 Stavební jáma

Vykopejte pro betonový základ stavební jámu. Dno jámy vyplňte pískem a potom vytvořte filtrační vrstvu. Sokl má v zemi rozměry 55 x 55 x 45 cm. Pozdější viditelné vnější rozměry horní hrany mají rozměry 23 x 34 cm. Závěrečný rozestup mezi zemí a horní hranou soklu musí mít 2 cm.

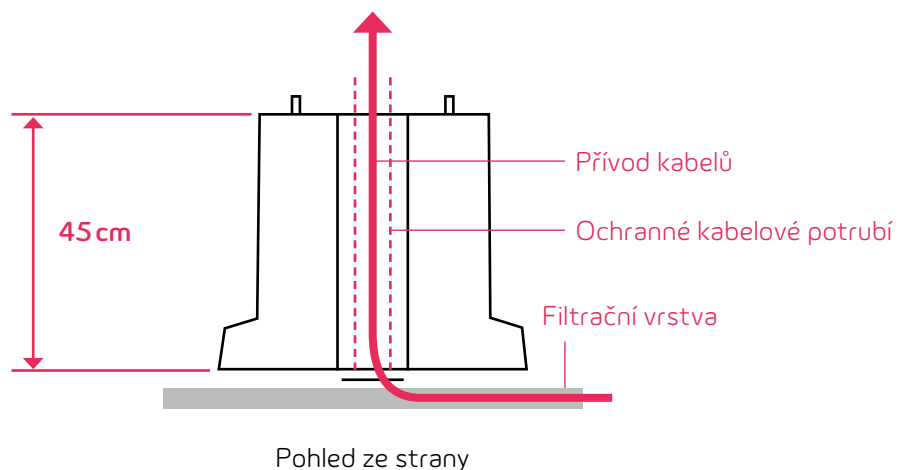
Situace na parkovišti a nasměrování nabíjecích bodů



02

Umístění podstavce

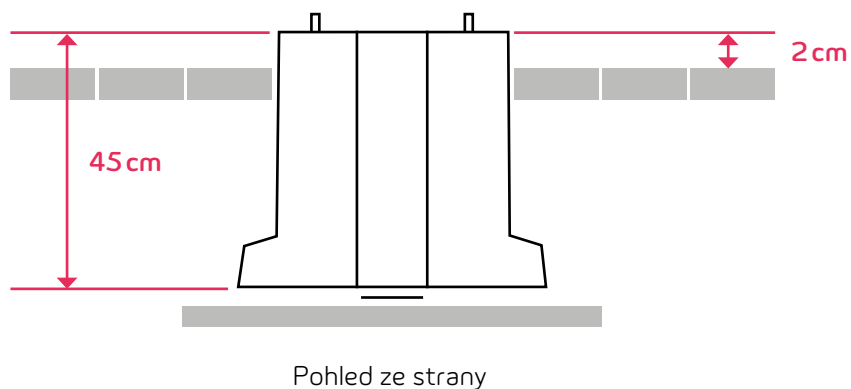
Betonový sokl umístěte na filtrační vrstvě a dbejte přitom na správné nasměrování nabíjecích bodů. Natáhněte podstavcem zásobovací kabel. Dbejte přitom na to, aby byla délka kabelu nad hranou podstavce ještě dostatečně dlouhá. Veškeré kabely se musí uložit v ochranném kabelovém potrubí.



03

Vyrovnání povrchu

Upravte opět povrch základu. Vzdálenost mezi zemí a horní hranou soklu musí být 2 cm velká.



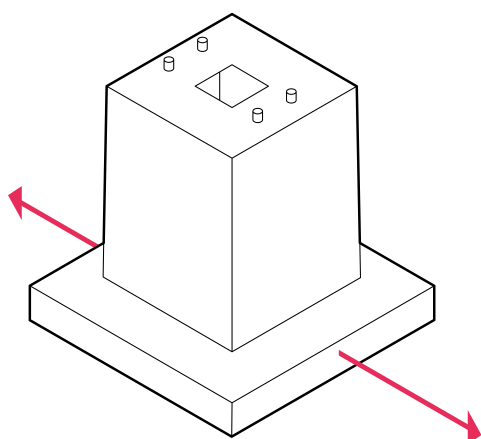
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Německo

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Inštalačný návod na betónovú základňu

Prostredníctvom jednotky ePole Duo alebo ePole elegantným spôsobom umiestnite až dva eBoxy na ľubovoľnom mieste. Inštalácia sa vykonáva samostatne na betónovej základni podľa návodu innogy. Pre inštaláciu betónovej základne innogy dodržujte tento inštalačný návod.



01 Stavebná jama

Vykopajte stavebnú jamu na betónový sokel. Naplňte dno jamy pieskom a umiestnite na ňom filtračnú vrstvu. Rozmery sokla v zemi sú 55 x 55 x 45 cm. Neskoršie viditeľné vonkajšie rozmery hornej hrany sú 23 x 34 cm. Konečný odstup medzi zemou a hornou hranou sokla musí mať 2 cm.

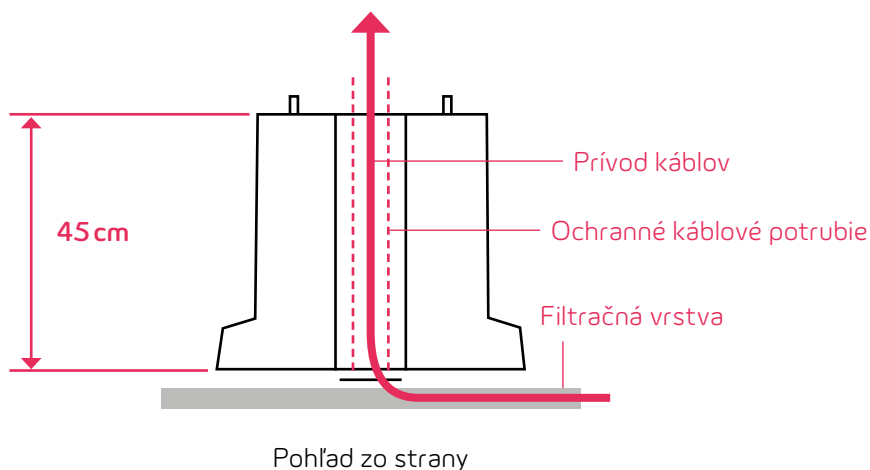
Parkovacia situácia a nasmerovanie nabíjajúcich bodov



02

Umiestnenie sokla

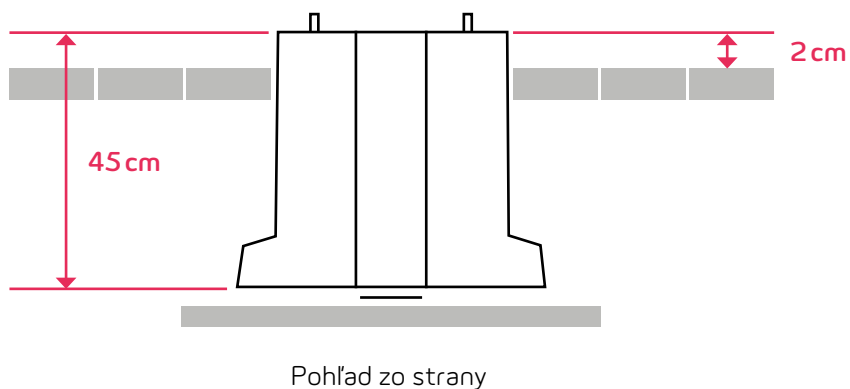
Betónový sokel umiestnite na filtračnú vrstvu a dbajte pritom na správne nasmerovanie nabíjajúcich bodov. Natiahnite podstavcom zásobovací kábel. Dbajte na to, aby bola dĺžka kábla nad hranou sokla ešte dostatočne dlhá. Všetky káble sa musia pokladať v ochrannom káblovom potrubí.



03

Vyrovnanie povrchu

Nakoniec opäť upravte povrch. Odstup medzi zemou a hornou hranou sokla musí mať 2 cm.



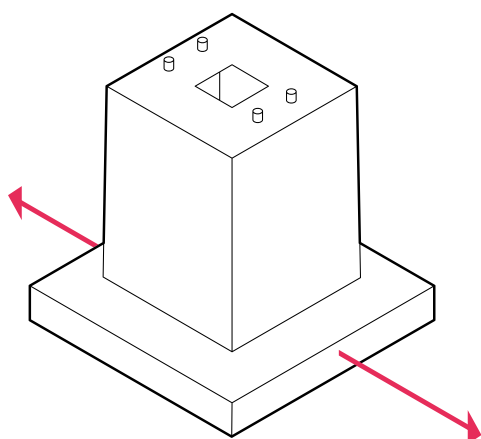
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Nemecko

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Betonalap telepítési útmutató

A ePoleDuo-val vagy az ePole-lal max. két tetszőleges eBox-ot helyezhet el elegáns módon tetszőleges helyen. A telepítés szabadon álló kivételben egy innogy betonlapra történik. Az innogy betonlap telepítéséhez kövesse a jelen telepítési útmutatót.



01 Munkagödör

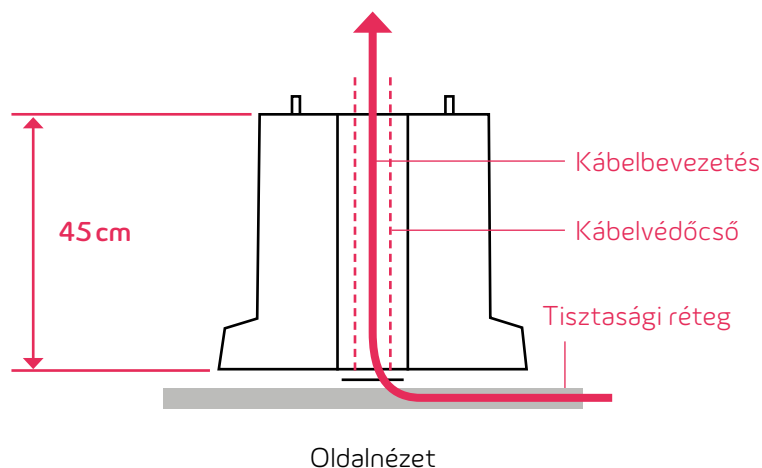
Ássa ki a munkagödört a betonlaphoz. Töltse fel a gödör alját homokkal és hozzon létre egy tisztasági réteget. Az alaptömb méretei a talajban 55 x 55 x 45 cm. A felső perem később látható külső méretei 23 x 34 cm. A talaj és az alaptömb felső éle között későbbi távolság 2 cm kell legyen.

Parkolóhely-szituációk és a töltőpontok iránya



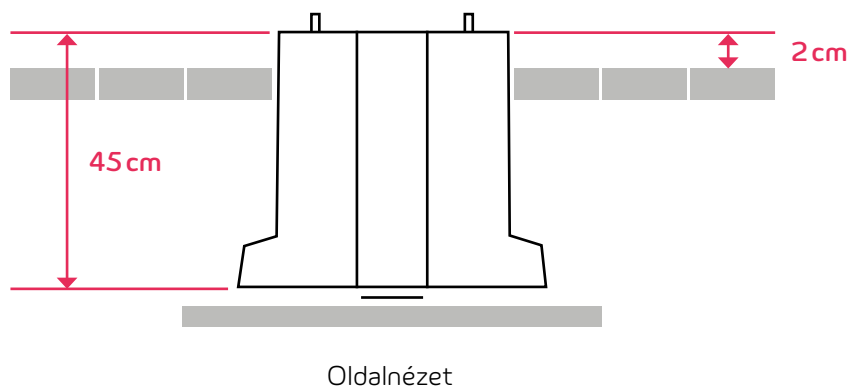
02 Az alap lerakása

Helyezze rá az alaptömböt a tisztasági rétegre, s figyeljen közben a töltőpontok helyes orientálására. Fektesse le a tápkábelt az alapon keresztül. Ügyeljen arra, hogy alapozás perem felett még elegendő kábeltúlnyúlás álljon rendelkezésre. Az összes kábel lefektetése védőcső használata mellett történik.



03 Felületplanírozás

Állítsa helyre a felületet. A talaj és az alaptömb felső éle között későbbi távolság 2 cm kell legyen.



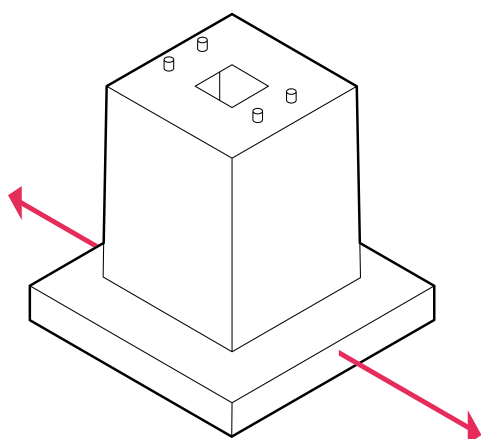
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Németország

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Instrukcja instalacji fundamentu betonowego

Za pomocą ePole lub ePoleDuo można w dowolnym miejscu umieścić w elegancki sposób jeden lub dwa moduły eBox. Instalacja jest wolnostojąca na fundamencie betonowym innogy. W celu instalacji fundamentu betonowego innogy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją montażu.



01 Wykop

Wykopać dół pod betonowy cokół. Wypełnić dno dołu piaskiem i utworzyć warstwę czystą. Wymiary cokołu w podłożu to 55 x 55 x 45 cm. Widoczne później wymiary zewnętrzne górnej krawędzi wynoszą 23 x 34 cm. Późniejsza odległość między podłożem a górną krawędzią cokołu musi wynosić 2 cm.

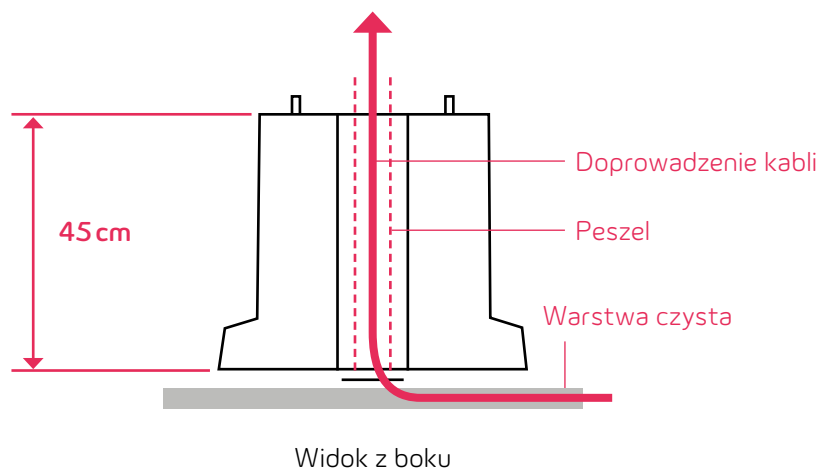
Sytuacje na parkingu i kierunek punktów ładowania



02

Ustawianie fundamentu

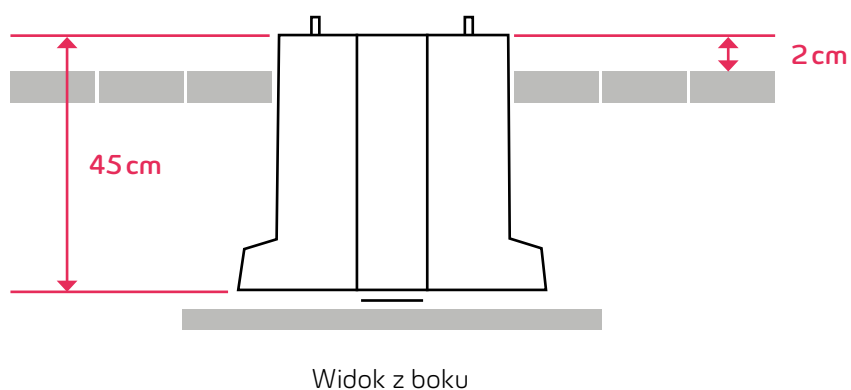
Umieścić cokół betonowy na warstwie czystej, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie punktów ładowania. Poprowadzić kabel zasilający przez fundament. Upewnić się, że nad krawędzią fundamentu dostępna jest wystarczająca długość kabla. Wszystkie kable układane są w peszlach.



03

Niwelacja powierzchni

Przywrócić powierzchnię. Odległość między podłożem a górną krawędzią cokołu musi wynosić 2 cm.



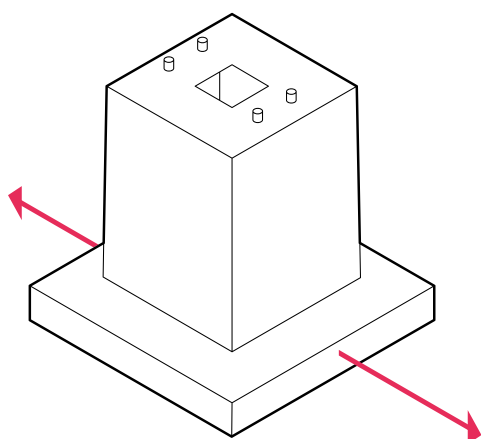
innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Niemcy

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com

Instrucțiuni de instalare pe fundația de beton

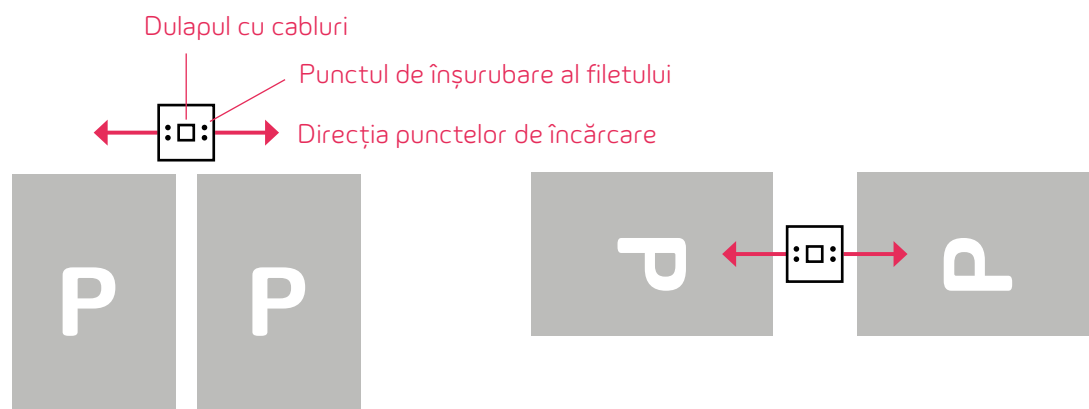
Cu ePole Duo sau ePole, puteți poziționa elegant până la două eBox-uri în orice locație. Instalația se va așeza vertical pe o fundație de beton innogy. Pentru efectuarea unei fundații innogy urmați aceste instrucțiuni de instalare.



01 Groapa de fundație

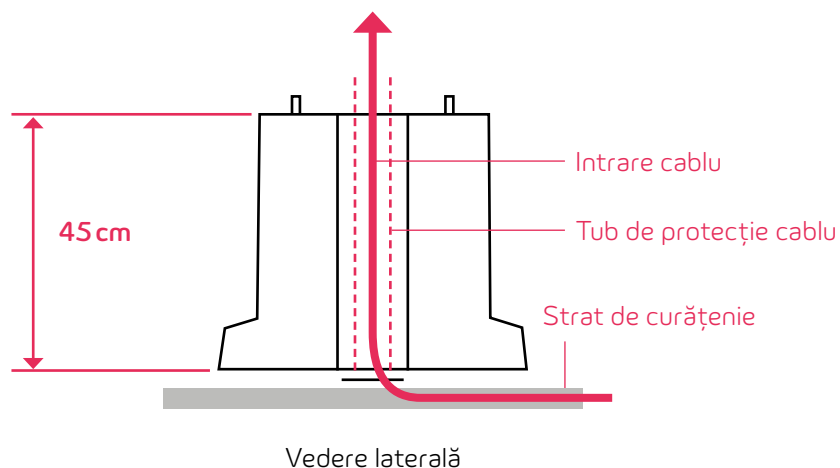
Executați groapa pentru fundație. Pe fundul gropii depuneți un strat de nisip și executați un strat de curățare. Dimensiunile soclului în pământ sunt 55 x 55 x 45 cm. Dimensiunile exterioare vizibile ale marginii superioare sunt de 23 x 34 cm. Distanța ulterioară dintre sol și marginea superioară a soclului trebuie să fie de 2 cm.

Situații de parcare și direcția punctelor de încărcare



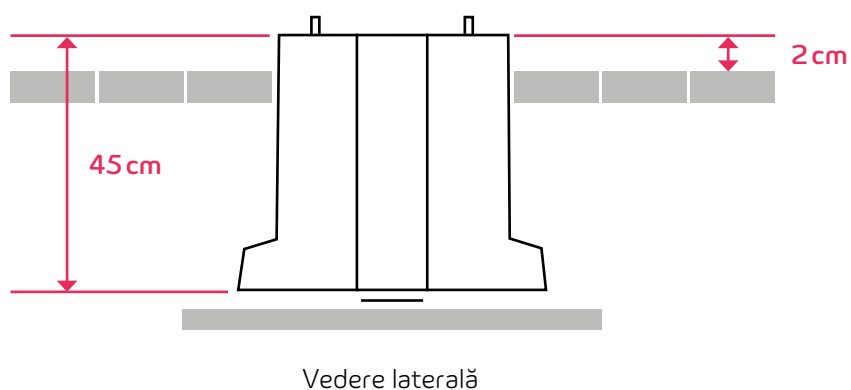
02 Așezarea fundației

Poziționați baza de beton pe stratul de curățenie, acordând atenție la alinierea corectă a punctelor de încărcare. Pozați cablul de alimentare prin fundație. Asigurați-vă că există încă o lungime suficientă de cablu deasupra marginii fundației. Pozarea tuturor cablurilor se face prin utilizarea unui tub de protecție a cablurilor.



03 Nivelarea suprafeței

Restaurați suprafața. Distanța dintre sol și marginea superioară a soclului trebuie să fie de 2 cm.



innogy eMobility Solutions GmbH

Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Germania

emobility@innogy.com
innogy-emobility.com